

## Familientreffen

### Erlebnis-Nachmittag



## «In der Sprache Heimat finden»

**Samstag, 27. Oktober 2018, 13.30 Uhr – ca. 19.00 Uhr  
im Zentrum St. Kolumban, Kirchstrasse 1, Rorschach**

Wir laden alle Mütter, Väter, Kinder, Göttis, Gottis, Grosis etc. herzlich zum diesjährigen Familientreffen der Katholischen Kirche Region Rorschach ein!

Nach dem spannenden und tollen Erlebnismittag mit dem internationalen Touch vom letzten Herbst möchten wir dieses Thema in unserer multikulturellen Umgebung noch einmal aufnehmen, diesmal mit dem Schwerpunkt: In der Sprache Heimat finden. Mit Geschichten, im Spiel und Gespräch, beim kreativen Gestalten, beim gemeinsamen Feiern und Essen wollen wir Verbindendes entdecken, Schranken abbauen und einander besser kennenlernen.

Nach den Workshops am Nachmittag feiern wir einen kurzen Gottesdienst in der Kolumbanskirche und teilen anschliessend im Zentrum St. Kolumban die mitgebrachten Speisen. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Getränke und der Zvierli sind offeriert. Jede Familie bringt einfach etwas zum Nachtessen mit – z.B. eine Spezialität aus ihrem Land oder ein Brot, Käse, einen Dessert... das überlassen wir gern Ihnen!

Für die Allerkleinsten steht ein Kinderhort mit erfahrener Betreuung zur Verfügung.

Den Flyer und Infos finden Sie auf unserer Homepage [www.kkrr.ch](http://www.kkrr.ch). Anmeldung bis 22. Oktober 2018 bei Cornelia Callegari, Tel. 071 844 40 61 oder [cornelia.callegari@kkrr.ch](mailto:cornelia.callegari@kkrr.ch)

Wir freuen uns auf einen lebendigen Nachmittag mit Ihnen!

Die Vorbereitungsgruppe: Sarah Soosaipillai, Rorschach, Karin Willi und Karin Schiess, Goldach, Gaby Marcazzan und Claudia Späth, Untereggen, Rainer Böhm und Cornelia Callegari, Pastoralteam

## Firmung ab 18

Die Informationsabende zum Firmweg für die Jahrgänge 2000/2001 finden statt in:

Rorschach, 29. Oktober um 19.30 Uhr,  
Zentrum St. Kolomban

Goldach, 30. Oktober um 19.30 Uhr,  
Pfarreiheim Goldach

Der Besuch der Informationsabende ist, unabhängig vom Wohnort, frei wählbar.

- Sie haben keine Einladung erhalten
- Sie sind älter als 18 Jahre und möchten das Sakrament der Firmung empfangen

Dann kontaktieren Sie bitte Rainer Böhm, Telefon 071 844 70 63 oder Reto Dubler, Telefon 071 84 40 63.

*Rainer Böhm*

## Ökumenische Gastfreundschaft

Einladungen sind ein Geschenk. Sie öffnen Türen zu neuen Räumen und Menschen. Eingeladen sein bedeutet auch: Ich bin willkommen.

«Ein fröhlich-kunterbunter Erntedank-Familiengottesdienst in ökumenischer Gastfreundschaft gestaltet von Pfarrer Pius F. Helfenstein und der Punkt-10 Band, unter Mitwirkung von Kindern der Primarschule. In diesem Gottesdienst werden wir alle staunen, wofür wir danken können! Anschliessend Mittagessen im Rahmen des Herbstmarktes mit vielen Verkaufsständen und Extra-Kinderprogramm. ...Und der ganze Erlös zugunsten karitativer Zwecke! – Wir freuen uns auf Dich/Euch/Sie!»

Am **Sonntag, 28. Oktober um 10.00 Uhr** laden uns die evangelischen Mitchristen zum ökumenischen Gastfreundschafts-Gottesdienst ein. Dieser findet in der **evangelischen Kirche Rorschach** statt.

Deshalb fällt um 09.15 Uhr der Gottesdienst in der Kolombanskirche aus.

*Adriana Fässler*

## Exerziten im Alltag

### «Halte die Bruchstellen heilig»

Man kommt auf die Welt und wird geprägt von seiner Umwelt, den Eltern, von Schicksalsschlägen, Bildung und zufälligen Erfahrungen...

### Elemente der Exerziten

- Gruppentreffen mit Impuls und Austausch
- Regelmässige Zeiten der Stille und der Betrachtung zuhause (pro Tag 20 bis 30 Minuten)
- Möglichkeit eines Begleitgesprächs
- Gemeinsame Feier in der Kathedrale St. Gallen (fakultativ)

### Daten

Montag 22./29. Oktober, 5. und 12. November von 09.00 – 11.00 Uhr

Mittwoch 24./31. Oktober, 7. und 14. November von 19.30 – 21.30 Uhr

Freitag 16. November, 18.15 Uhr: Pontifikalamt mit Bischof Markus in der Kathedrale St. Gallen. Anschliessend Buchpräsentation «Das Buch der Brüche» und Einladung zu Brot und Wein.

Ort Zentrum St. Kolomban Rorschach

Leitung Armella Häne, Psychologische Beraterin  
Elisabeth Lüthard-Fuchs, Exerzitenleiterin

Kosten CHF 5.–

Anmeldung bis 18. Oktober 2018 an:

Katholische Kirche Region Rorschach,  
Adriana Fässler, Kaplaneiweg 3,  
9400 Rorschach, Tel. 071 844 40 64 oder  
adriana.faessler@kkrr.ch.

## Spontanchor zum Sonntag der Völker in Rorschach



Singen Sie gerne? Dann machen Sie beim Spontanchor mit: 3 Proben, Gottesdienst am Sonntag, 11. November. Es werden Lieder in verschiedenen Sprachen gesungen.

### Probedaten:

- Dienstag 23.10., 20.00 Uhr Zentrum St. Kolomban Rorschach
- Montag 29.10., 20.00 Uhr Zentrum St. Kolomban, Rorschach
- Mittwoch 07.11., 20.00 Uhr Kolombanskirche
- Hauptprobe 11.11., 09.45 Uhr Kolombanskirche

Bemerkung: Auch wer nicht alle Proben besuchen kann, ist herzlich eingeladen.



## Kolping Rorschach

### Jassnachmittag

Dienstag, 9. Oktober 2018, 14.00 Uhr  
im Blumenauaal, Zentrum St. Kolumban

### Herbstsitzung Region

Mittwoch, 24. Oktober 2018, 20.00 Uhr im  
Pfarreiheim Weinfeldern

### Weltgebetstag IKW

Der diesjährige Kolping-Weltgebetstag findet am Sonntag, 28. Oktober in der Pfarrkirche Bütschwil statt. Beisammung um 15.45 Uhr vor der Kirche. 16.00 Uhr Eucharistiefeier mit Regionalpräses Pfarrer Josef Manser. Anschliessend gemütliches Beisammensein im Restaurant Schäfli, vis-à-vis Kirchplatz.

Walter Mäder

## Frauengemeinschaft Goldach

### Strickplausch im Pfarreiheim

Der nächste Strickplausch ist am Montag, 1. Oktober um 14.00 Uhr im Pfarreiheim Goldach. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Susi Zingg, Tel. 071 845 58 04 oder susi.zingg@fg-goldach.ch.

### Herbstwanderung der Frauengemeinschaft

Am Montag, 22. Oktober laden wir herzlich zur diesjährigen Herbstwanderung ein. Wir erkunden den Weinweg in Weinfeldern und erfahren allerlei Interessantes über Wein und Reben. Die Wanderung eignet sich für alle, die sich an ca. 3-stündige Spaziergänge gewöhnt sind (reine Marschzeit). Die Wanderung wird nur bei genügend Anmeldungen und schönem Wetter durchgeführt.

Treffpunkt Um 12.15 Uhr Bahnhof Goldach Richtung Rorschach!

Abfahrt 12.22 Uhr ab Goldach Bahnhof, Billette bitte vorgängig selber lösen!

Auskunft und Anmeldung: bis spätestens Mittwoch, 17.10.2018 bei Andrea Wüst, Tel. 071 845 41 02 oder andrea.wuest@fg-goldach.ch.

### Stricknadel trifft Buch

In gemütlicher Runde wird gestrickt und dazu neue Bücher und kurze Geschichten vom Bibliotheksteam vorgestellt. Snacks und Getränke werden von der Bibliothek und der Frauengemeinschaft übernommen.

Ort Bibliothek Goldach

Wann Donnerstag, 25. Oktober von 19.00 Uhr – 21.00 Uhr

Anmeldung Bis spätestens Montag 22. Oktober bei susi.zingg@fg-goldach.ch oder Tel. 071 845 58 04.

### Gemeinsam Guetzli backen für den Martinimarkt

Am Dienstag, 30. Oktober 2018 von 13.30 Uhr bis ca.

17.00 Uhr verwandelt sich das Pfarreiheim in eine Backstube. Wir backen Guetzli für den Martinimarkt. Möchten Sie uns unterstützen? Wir freuen uns über Ihre Mithilfe. Gemeinsam für diesen guten Zweck zu backen, ist jeweils sehr kurzweilig. Wir freuen uns, wenn Sie uns beim Ausstechen und Formen der Guetzli helfen. Gerne dürfen Sie auch selber einen Teig mitbringen. Die hergestellten Guetzli werden am Freitag vom Vorstand der FG verpackt und am Samstag, 3. November am Martinimarkt in Rorschach verkauft. Der Erlös geht zu Gunsten des VGB Insieme.

Für Auskünfte und Anmeldungen melden Sie sich bitte bis Freitag, 27. Oktober 2018 bei Martina Egli, Telefon 071 845 13 14 oder martina.egli@fg-goldach.

### Martinimarkt in Rorschach / Guetzliabgabe Freitag, 2. November

Der Martinimarkt findet dieses Jahr am Samstag, 3. November statt. Wir werden am Freitag, 2. November von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr im Pfarreiheim Guetzli abpacken. Wir freuen uns schon heute auf viele feinschmeckende Guetzli, Konfitüren, Zöpfe,... Die Guetzli können Sie auch am Dienstag, 30. Oktober von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Ludothek abgeben.

Wir holen die Guetzli auch bei Ihnen zu Hause ab. Sie dürfen uns gerne anrufen: Rebecca Eilinger, Telefon 071 845 10 11.

### Kinderkonzert organisiert durch die Frauengemeinschaft Goldach



## Kinderkonzert

27. Oktober 2018, 14.30 Uhr  
Katholisches Pfarreiheim, Schmiedgasse 4, Goldach

Saalöffnung 14.00 Uhr  
Eintritt pro Kind / Erwachsene CHF 8.-

Vorverkauf ab August 2018 bei der St. Galler Kantonalbank Goldach  
Auskunft: Rebecca Eilinger, Telefon: 071 845 10 11, oder rebecca.eilinger@fg-goldach.ch

Wir laden alle Kinder und Eltern ein und freuen uns auf viele grosse und kleine Besucher.

Auskunft: Rebecca Eilinger, Tel. 071 845 10 11 oder rebecca.eilinger@fg-goldach.ch.

# Anlässe / Pfarreileben

## Ökumenisches Wilen-Wartegg

### Jassturnier

Freitag, 26. Oktober um 20.00 Uhr

Das Jassturnier wird vom Quartierverein Ost Rorschacherberg organisiert. Herzliche Einladung an alle.

## Pfarreise 2019

An Auffahrt 2019 laden wir zu einer Pfarreise ein. Wir brechen unter kundiger Leitung von Gross-Reisen am Mittwoch, 29. Mai früh los und fahren Richtung Colmar – Besuch schöner Orte und Fahrt nach Saarbrücken. Dort sind wir während diesen Tagen in einem schönen Hotel zu Gast. In den folgenden Tagen sind Ausflüge und Entdeckungsreisen in der Umgebung geplant: Strassburg, Trier und Heidelberg. Wir entdecken Kostbarkeiten für Augen und Leib. Am Sonntag, 2. Juni kehren wir gegen Abend zurück. Die Kosten werden noch genauer errechnet. Sie werden sich im Bereich von CHF 850.– bis CHF 950.– (ziemlich «all inclusive») pro Person bewegen.

Anmeldung an: annamaria.frei@kkr.ch oder schriftlich an Anna Maria Frei-Braun, Kaplaneiweg 3, 9400 Rorschach

*Es freut sich das Vorbereitungsteam: Anna Maria Frei-Braun, Ueli Sturm, Paul und Lydia Battilana*

## Eindrücke vom Kantonslager von Jungwacht und Blauring Rorschach



## Eindruck von der Werbeübung am Seebuebefest



Weitere Informationen zu der Pfadfinderabteilung Seebuebe Goldach und zu den Übungen unter [seebuebe.ch](http://seebuebe.ch).

*Rainer Böhm alias Sombra*

## Ludothek in Goldach

Adresse: Schmiedgasse 4, Goldach, Tel. 071 841 79 96.

Öffnungszeiten: Dienstag 16.00–18.00 Uhr

Donnerstag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.30 Uhr

Während der Schulferien ist die Ludothek geschlossen.

## Trauercafé in Rorschach

Dienstag, 9. Oktober, 19.00 – 20.30 Uhr, Zentrum St. Kolumban

## Rosenkranz-Gebet in Goldach

Jeweils Montag bis Freitag, 18.00 Uhr, Pauluskapelle

## Rosenkranz-Gebet in Rorschach

Jeden Freitag um 17.00 Uhr in der Seelenkapelle

## Missione Cattolica Italiana – Eucharistiefiern

Jeweils am Montag und Freitag, 19.00 Uhr, Seelenkapelle Rorschach

## St. Kolumban, Rorschach

**Verstorbene der Pfarrei St. Kolumban:**

– Theodor Bearth-Franitza (1934), Bachwiesstr. 14

- Gertrud Fiechter (1940), Wiesenstr. 14
- Agnes Binder-Dudler (1933), Wiesenstr. 14a
- Martha Sutter-Kobler (1920), Rorschach
- Hugo Oesch (1923), Bachwiesstr. 23
- Aldo Zanini (1973), Schützenstr. 1
- Johann Helfenberger (1917), Promenadenstr. 65
- Irmgard Weichelt-Keppeler (1933), Promenadenstr. 65
- Rosa Hug-Strässle (1922), Promenadenstr. 65
- Monika Schönenberger-Sturzenegger (1929), Rorschacherberg, mit Aufenthalt Pflegewohnheim Thal-Rheineck
- Eraldo Roman (1937), Waltharistr. 11
- Anton Peterer (1937), Koblen 1

## **Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)**

### **Sonntag, 07. Oktober**

- Willi und Maria Kaiser (04.10.2014)
- Elisabeth und Anton Fuchs (08.10.2008) letztmals
- Anna Forster-Hungerbühler (06.10.2005)
- Anna Maria Bosshard-Enderle (04.10.2005)
- Ornella Zollinger (30.09.1997)

### **Sonntag, 14. Oktober**

- Emilie Kurz-Manser (09.10.2016)
- Rosa Grüninger (08.10.2009)
- Hans Signer (09.10.2008)
- Marie Kempfer-Flammer (12.10.2001)
- Josef Eigenmann (07.10.1998) letztmals
- Bruno, Karl und Erika Köppel (08.10.1989)

### **Sonntag, 21. Oktober**

- Esther Hasler-Kellenberger (18.10.2015)
- Frieda + Jakob + Wilhelm Fuchs (20.10.2014)
- Walter und Maria Lutz-Schökle (14.10.2011)
- Helena Müggler (18.10.2006)
- Robert Seger (17.10.2006)
- Karl Güpfer-Hälg (15.10.2001)
- Josef und Emilie Brauchle-Grimm (06.12.2000)

### **Samstag, 27. Oktober**

- Bruno Egger-Rüthemann (22.10.2014)
- Johann Georg und Pia Leidig-Egger (29.06.2011)
- Max Rupflin (25.10.2009)
- Lotti Bernet-Huber (21.10.2008) letztmals
- Pfr. Xaver Lenherr (27.10.1999)
- Paul Egger-Espina u. Anna Egger-Rüdisüli (26.10.1999)
- Jakob Anton Wirth, Maria Luisa Wirth-Manser und Sohn Andreas Nikolaus Wirth-Parpan (26.10.1997)

## **St. Mauritius, Goldach**

### **Das Sakrament der Taufe haben empfangen:**

- Lou Hans Schawalder
- Rafi Fabian Felder Darce

### **Verstorbene der Pfarrei St. Mauritius:**

- Agnes Bleuler-Kaufmann (1929), Goldach, mit

- Aufenthalt im Pflegeheim Rorschacherberg
- Roland Diehr (1971), Sulzstrasse 25
- Silvia Duss-Hohl (1949), Dufourstrasse 9

## **Erste Jahresgedächtnisse in Goldach**

### **Sonntag, 7. Oktober**

- Elsbeth Zoller-Frey

### **Sonntag, 14. Oktober**

- Adelheid Nef-Zehnder

## **Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)**

### **Sonntag, 07. Oktober**

- Emma und Stephan Buob-Hutter, Wuhrstrasse
- Otto Bernet, Neumühlestrasse

### **Sonntag, 14. Oktober**

- Margrith Frommenwiler, Othmarstrasse
- Elisa Koeb, Wiesenstrasse, Rorschacherberg
- Walter Rinderer, Promenadenstrasse
- Ines Hänni-Gianfranceschi, Sonnenhaldenstrasse
- Therese Boss-Lützelschwab, Goldermühlestrasse

### **Sonntag, 21. Oktober**

- Maria Bürke, Klosterstrasse
- Luigi und Marianne Simion, Goldach
- Georg und Klara Blumer-Kappeler, Breitenweg

### **Sonntag, 28. Oktober**

- Helen Locher, Klosterstrasse
- Josef Fässler, Thannstrasse
- Amalia Kronenberg-Scherzinger, Klosterstrasse
- Albrik Meier-Bühler, Quellenstrasse
- Karl und Eva Maria Gmünder, Thurgauerstrasse, Rorschach

## **St. Magdalena, Untereggen**

## **Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)**

### **Samstag, 6. Oktober**

- Agatha Zinsli-Zischg, Vorderhof

### **Samstag, 13. Oktober**

- Felix Schneider, Vogtlüt
- Heiri Schneider, Vogtlüt

### **Samstag, 20. Oktober**

- Berthe Moser-Florio, Mittlerhof

### **Sonntag, 28. Oktober**

- Rösli Sieber-Bürer, Seeblickstrasse
- Sepp Lanter-Lehner, Zielgasse

## **Erstes Jahresgedächtnis**

### **Sonntag, 28. Oktober**

- Brigitte Baumgartner

**Adressen**[www.kkrr.ch](http://www.kkrr.ch)**Mailadressen:** vorname.nachname@kkrr.ch**Pfarramt St. Mauritius Goldach**

Sekretariat, Untereggerstrasse 4, 9403 Goldach  
 Buob Judith, 071 844 70 60, Fax 071 844 70 69

**Öffnungszeiten:**

Montag 9.00 – 11.00 und 14.00 – 16.00 Uhr  
 Dienstag – Donnerstag 9.00 – 11.00 Uhr

**Pfarramt St. Kolomban Rorschach**

Sekretariat, Marienbergstrasse 18, 9400 Rorschach  
 Jehle Peter, 071 841 22 81  
 Eigenmann Claudia, 071 841 22 81

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag 8.00 – 11.30 und 14.00 – 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Magdalena Untereggen**

Spielbühlstrasse 10, 9033 Untereggen, 071 860 04 14

**Pastoralteam**

Frei-Braun Anna Maria, Pfarreibeauftragte St. Kolomban,  
 071 844 40 62/p 071 841 78 87

Frei Wieland, Pfarreibeauftragter St. Magdalena  
 071 860 04 14

Strawa Matthäus, Pfarreibeauftragter St. Mauritius  
 071 844 70 61

Eigenmann Roland, Pfarrer, 071 841 22 83

Böhm Rainer, 071 844 70 63/076 436 84 50

Büchel Patrick, Rekonvaleszent

Callegari Cornelia, 071 844 40 61

Dubler Reto, 071 844 40 63

Eberhard Monika, 071 844 40 66

Fässler Adriana, 071 844 40 64

Hermann Michael, 071 844 70 67

Hutter Paul, Mitarbeitender Priester,  
 071 841 22 82/079 247 48 24

Kovacevic Valentina, 071 844 40 61

Küng Charlotte, 071 844 70 68

Rösch Vera Maria, 071 844 70 62

von der Linden Thomas, 071 844 70 64/078 719 81 12

**Mesmer**

**Goldach:** Zoric Drago, 076 572 85 24

Sakristei, 071 844 70 65

**Rorschach:** Schmuckli Vreni, 079 318 30 69

**Untereggen:** Widmer Helen, 071 866 21 43

**Spitalseelsorge**

Eigenmann Roland, Pfarrer, 071 841 22 83  
 von der Linden Thomas, Diakon, 071 844 70 64/  
 078 719 81 12

**Katholischer Sozialdienst,  
Kaplaneiweg 3, Rorschach**

Richter Sandra, 071 841 21 82

**Kirchenverwaltung der Katholischen  
Kirchgemeinde Region Rorschach**

Meier Stefan, Präsident, Marienbergstrasse 18,  
 9400 Rorschach

**Pfarreirat St. Mauritius:** Vakant

**Pfarreirat St. Kolomban:** Diethelm Ruth, Präsidentin

**Drehscheibe Untereggen:** Späth Claudia, Frei Wieland

**Pfarreiheim, Schmiedgasse 4, Goldach**

Sturzenegger Fabian, 075 414 44 88

Reservierungen unter: [www.kkrr.ch/reservationen](http://www.kkrr.ch/reservationen)

**Zentrum St. Kolomban Rorschach**

Sturzenegger Fabian, 075 414 44 88

Reservierungen unter: [www.kkrr.ch/reservationen](http://www.kkrr.ch/reservationen)

**Missione Cattolica Italiana Rorschach –  
St. Gallen**

Don Piero Corea, Rorschacherstr. 105, 9000 St. Gallen,  
 079 847 04 41

**Kath. Portugiesen Mission, Bischofszell**

Pfarrer Celso Martinhuk, Frohsinnweg 7,  
 9220 Bischofszell, 071 422 74 70,  
[port.mission01@bluewin.ch](mailto:port.mission01@bluewin.ch)

**Redaktion**

Hildegard Bleisch, Judith Buob, Claudia Eigenmann  
 Adriana Fässler

**Druck**

Schmid-Fehr AG, 9403 Goldach  
 6'464 Exemplare  
 Erscheinungsweise jeden Monat.

**Redaktionsschluss für nächste Ausgaben**

Nr. 11/18 (01.11. – 30.11.18): Montag, 24. September  
 Nr. 12/18 (01.12. – 31.12.18): Montag, 05. November  
 Nr. 01/19 (01.01. – 31.01.19): Montag, 03. Dezember

Namentlich gezeichnete Artikel entsprechen nicht  
 zwingend der Redaktionsmeinung.

Klimaneutral gedruckt,  
[myclimate.org](http://myclimate.org)  
 Nr. 01-18-664213

**Durchführungsort:**

 Rorschach  Goldach  Untereggen